



GIÁO XỨ ĐỨC MẸ LA VANG Our Lady of La Vang Catholic Church

11701 Leesville Road, Raleigh NC 27613 - Tel (919) 307- 4023

Website: <http://ducmlavangraleigh.org>

Facebook: <https://www.facebook.com/ducmlavangRaleigh>

OLLV: 04/03/2022



THÁNH LỄ

Thánh Lễ Chúa Nhật: 8:30AM & 10:45AM

Phụng Vụ Trong Tuần:

Thứ 3, 4 & Thứ 6, 7: **Thánh Lễ** 8:00AM

Thứ 5 Hàng Tuần: **Giải Tội** 7:00PM

Chầu TT 8:00PM

BÍ TÍCH

Rửa Tội Trẻ Em:

Vào Chúa Nhật thứ 2 mỗi tháng sau thánh lễ hai

Cha Mẹ và Người Đỡ Đầu phải theo dự Khóa Chuẩn Bị theo Luật Giáo Hội - (GL khoản 851/2)

Xin liên lạc với Cha xứ ít nhất trước 1 tháng

Hôn Phối: Xin liên lạc với Cha xứ ít nhất trước 6 tháng

Xức Dầu, Chịu Mình Thánh: Xin liên lạc với Cha xứ

Xin Lễ: Xin liên lạc Cha xứ / Thư ký

Làm Phép Nhà/Tiệm: Xin Gọi Cha xứ

Chương trình tuần thánh

Chúa Nhật Lễ Lá 10/04: có kiệu lá trước lễ 15 phút (từ mái hiên cửa vào lớp học về nhà thờ). Xin quý vị đi lễ sớm để kịp rước kiệu lá.

Thứ Năm Tuần Thánh 14/04: tưởng niệm Chúa Giêsu lập Bí Tích Thánh Thể và Nghi Thức Rửa Chân. Thánh lễ lúc 8h tối, sau có kiệu Thánh Thể và Chầu. Các em chầu tại nhà hội. Người lớn chầu tại nhà nguyện, có thể quỳ ở chỗ ca đoàn hiệp ý nếu nhiều người tham dự.

Thứ Sáu Tuần Thánh 15/04: tưởng niệm cuộc khổ nạn của Chúa Giêsu.

6 giờ chiều: Chương trình ngắm đứng và dâng hạt

8 giờ tối: Nghi thức lắng nghe Lời Chúa, tôn kính

Thánh Giá, rước lễ, viếng đàng Thánh Giá.

Thứ bảy 16/04: Lễ Vọng Phục Sinh lúc 8 giờ tối. Năm nay giáo xứ không có anh chị em tân tòng rửa tội nên xin mọi người hợp ý cầu nguyện cho các anh chị em tân tòng trong giáo hội hoàn vũ.

Chúa Nhật 17/04: Đại Lễ Chúa Phục Sinh, chỉ có một thánh lễ lúc 10 giờ sáng. Sau lễ có tiệc mừng Chúa Phục Sinh, xin quý vị ở lại chung vui và ủng hộ giáo xứ.

Cám ơn

Chúng con xin cảm ơn Cha Đỗ Thanh Cao, dòng Mẹ Chúa Cứu Chuộc, đã đến giúp giáo xứ chúng con tỉnh huấn mùa chay cuối tuần qua. Cảm ơn thầy sáu và quý ông bà anh chị em đã đến tham dự những ngày tỉnh huấn của giáo xứ. Cảm ơn quý anh chị trong Hội Đồng Mục Vụ đã lo cho bữa cơm trưa và chiều của ngày tỉnh huấn được chu đáo. Cầu chúc Cha và mọi người được nhiều ơn lành và bình an của Chúa Phục Sinh.

Lời tri ân của Đoàn TNTT



Đoàn TNTT chúng con xin chân thành cảm ơn cha và toàn giáo xứ đã nâng đỡ, cầu nguyện cho buổi trại huấn luyện trợ tá và huynh trưởng tại TP Temple, GA đã thành công tốt đẹp và bình an. Chúng con cũng xin cảm ơn quý trợ tá, huynh trưởng hiện nay và tương lai trong GX đã hy sinh thời gian, sức khỏe, tâm trí tham gia CT trại huấn luyện đó. Đặc biệt xin tự hào về 2 trợ tá tương lai lớn tuổi nhất trại là ông bà Đức & Bé đã tham gia tích cực và đầy đủ tất cả các bài học khóa huấn luyện dù thời tiết lạnh lẽo. Cả 3 thế hệ trong cùng 1 đại gia đình TNTT, ông bà ngoại, anh chị Khoa & Hương và 3 cháu là 1 tấm gương sáng cho giới trẻ chúng con. Xin Chúa Giêsu Thánh Thể vị Huynh trưởng tối cao ban nhiều phúc lành cho toàn giáo xứ chúng ta.

Kính chào.



Chương trình BAA của GXDMLV

Xin chân thành cảm ơn tất cả quý vị đã tích cực tham gia chương trình BAA của địa phận. Nhờ lòng quảng đại của quý vị, giáo xứ chúng ta đến hôm nay đã có 89 gia đình tham gia với số tiền \$26,135.00, vượt quá số tiền đã được chỉ định từ địa phận là \$24,299.00. Cũng xin thông báo đến quý vị là tất cả những số tiền vượt trên số chỉ định, tòa giám mục sẽ cho lại giáo xứ chúng ta. Như vậy, tham gia đóng góp cho chương trình BAA cũng là một cách gián tiếp ủng hộ cho giáo xứ chúng ta. Chân thành cảm ơn!

Update to the Bishop Annual Appeal

Thanks to all who answered the Bishop's call to participate in the BAA this year. Because of your generosity, our parish has 89 families contributing with a total gift of \$26,135.00 surpassing the goal of \$24,299.00 set by the Diocese of Raleigh. Please note any amount above the goal will be returned to the parish. Thus, your participation to the BAA indirectly benefits our parish too. Thank you.

Chương trình lắng nghe cho giáo hội đồng hành (synodal church)

Tiếp theo lời mời gọi của Đức Thánh Cha Phanxicô và để tiếp tay với Đức Giám Mục Luis, giáo xứ sẽ phát động chương trình lắng nghe như sau:

1) Chúa Nhật ngày 20 tháng 3: HĐMV sẽ giới thiệu chương trình sau các thánh lễ và phát các câu hỏi tham khảo ý kiến để giáo dân mang về nhà để suy nghĩ và viết các câu trả lời.

2) Chúa Nhật ngày 3 và 10 tháng 4: HĐMV sẽ tổ chức các phiên họp sau các Thánh Lễ 1 và 2 để lắng nghe chia sẻ của giáo dân. Các phiên họp sẽ kéo dài 1 giờ đồng hồ và được tổ chức ngay trong nhà thờ. Giáo dân có thể nộp các câu trả lời sau các Thánh Lễ hay phiên họp.

Dựa vào chia sẻ của giáo dân, HĐMV sẽ làm tờ báo cáo để gửi đến giáo phận trong tháng 4 năm 2022. Kính mời tất cả giáo dân từ 16 tuổi trở lên tham gia. Cảm ơn.

Lớp Giáo Lý Hôn Nhân

Giáo xứ chúng ta sẽ tổ chức Lớp Giáo Lý Dự Bị Hôn Nhân cho các bạn có ý định kết hôn trong tương lai. Chương trình sẽ gồm 2 ngày vào tháng Tư tại Nhà thờ Đức Mẹ La Vang.

Thứ Ba ngày 5 tháng 4 năm 2022:

1. 1 trưa tới 8 giờ tối.

Thứ Ba ngày 19 tháng 4 năm 2022

2. 1 giờ trưa tới 8 giờ tối.



Mọi liên hệ xin liên lạc với chị Tú Trần:

Email : nguyensinc@gmail.com

Phone: 919-422-1236

Lời Cảm Ơn Từ Cộng Đồng Người Việt Tại Raleigh

Cộng Đồng Người Việt tại Raleigh xin chân thành cảm ơn quý Cha, Thầy và quý ông bà anh chị em tại Giáo Xứ Đức Mẹ La Vang đã đồng hành và hảo tâm đóng góp trong chương trình quyên góp để giúp các nạn nhân chiến tranh tại Ukraine. Số tiền nhận được từ Giáo Xứ Đức Mẹ La Vang, các hội đoàn tại Raleigh, quý ân nhân và Cộng Đồng Người Việt tại Raleigh (VAAR) sẽ được gửi đến World Food Program USA và cũng sẽ được trao tận tay đến đại diện của cộng đồng người Ukraine tại Raleigh để mua lương thực và những vật dụng cần thiết hầu giúp đỡ cho người dân tại Ukraine trong những ngày tháng tới. Xin Thiên Chúa ban ơn lành cho người dân Ukraine trong chiến tranh và chúc phúc cho Giáo Xứ Đức Mẹ La Vang và quý giáo dân luôn mãi.

Chân thành cảm tạ,

--Cộng Đồng Người Việt tại Raleigh và các Vùng Phụ Cận

Kính,

Đỗ Khải

THÔNG TIN LIÊN LẠC

Cha Xứ:	Thầy Phó Tế:	Hội Đồng Mục Vụ:	Hội Đồng Tài Chánh:	Ban Giáo Dục: Trịnh H. Anh Tel (919) 619-6106
Martin Trần Văn Bản Cell (919) 757-5396 Office (919) 307-4023 Giờ làm việc từ thứ 3 đến thứ 7 9:30AM - 5:00PMS	Anthony Nguyễn Hoàng Tel (630) 913-4849	Trưởng: Nguyễn Thanh Bình Tel (919) 607-0981 Phó Nội Vụ: Vũ Ngọc Thái Tel (919) 757-5194	Trưởng: Phan Trí Hào Tel (203) 892-7289 Phó: Nguyễn Hương Kelly Tel (919) 538-5524	Ban Bảo Trì: Nguyễn Hải Tel (919) 619-6106

Grow Your Business With Us Advertise Here!

Thank You

For more information, please contact
Mr. Nguyen Anh Tuan
(919) 434-1957
tuan1ng@yahoo.com



**MOSAIC
FAMILY DENTISTRY**

Thân Mối Quý Đồng Hương!

Megan Nguyen, DDS

919.249.6968 • 215 Tals Rock Way, Suite 1 Cary, 27519

www.mosaicfamilydentistry.com

NOW
OPEN

Mini Tax & Services LLC

- Khai thuế cá nhân và các cơ sở thương mại (LLC, S-Corp, Sole proprietary)
- Kế toán sổ sách
- Payroll
- Audit representation

f MiniTaxServices



7404 Chapel Hill Rd, Ste N
Raleigh, NC 27607
Trong Dang, EA
(919) 786 - 3071
minitaxllc@gmail.com

Fairway Asset

Fairway Asset Corporation
(MNL # 293044)
www.fachome.com
412 Daylin Drive
Cary, NC 27519



Quick Closing
Free Consultation
Satisfaction Guarantee!

Tuấn Nguyễn
Loan Originator & Processor
Tìm hiểu miễn phí
(919) 434 - 1957

NC Direct Lender

Local Business - Whole Sale Pricing
(Phân Lãi Thấp Hơn Nhà Bể)

- Home Mortgage / Re Finance**
Mượn tiền mua nhà / tái cấp vốn
- Commercial SBA Loan**
Mượn tiền cho thương mại
- Private Business Loan**
Mượn tiền cho doanh nghiệp tư nhân
- Merchant Cash Advance Loan (Small Business Loan)**
Mượn tiền tạm ứng trước

John Lee
Vice President
(800) 933 - 0212
(503) 753 - 2506 (cell)

Trung Thành - Trách Nhiệm - Tận Tâm - Uy Tín

Wedding Photography

Visit www.wervn.com



Call **nam**
919.606.5523



TRICITY FAMILY MEDICINE
& URGENT CARE CLINIC

- Văn phòng khám bệnh Nhi Đồng và người lớn
- Có chụp X-ray, thử máu, thử dị ứng và chích ngừa

Y sĩ Hoa Nguyễn, PAC
Bác sĩ Chaitary Patel, MD
Bảo Đảm Tận Tâm - Uy Tín
Trân Trọng Kính Mời

1106 Parkside Main St
Cary, NC 27519
M-F: 7:30 AM - 7:00 PM
Sat: 8:00 AM - 4:00 PM
Sun: 8:00 AM - Noon

GOLDEN REALTY & MANAGEMENT

8354 Six Forks Road Ste 103
Raleigh, NC 27615
(c) (919) 434-1957
Tuan@GoldenRealtyNC.com
TuanNguyenRealtor.com

**Your FULL Service
Real Estate
Company!**

**Công Ty Bất Động
Sản Với Đầy Đủ Mọi
Dịch Vụ!**



Tuấn Nguyễn
Residential &
Commercial Broker

AN CƯ - LẬP NGHIỆP

Residential Homes	- Đại diện mua và bán nhà và đất - Tìm nơi thích hợp cho gia đình với trường học tốt, khu tốt, v. v. - Đã có những khách hàng sẵn sàng mua - Giúp quý khách định giá nhà với lợi tức cao nhất <i>* Ngay khi xây nhà mới từ builder, quý vị nên có sự hướng dẫn miễn phí của broker đứng bên phía quý vị để dành thêm quyền lợi cho quý vị!</i>
Commercial Leases & Resale	- Giúp tìm và thương lượng giá mua hoặc mượn chỗ để mở tiệm - (New lease) - Giúp thương lượng với landlord cho thêm những quyền lợi mới cho thân chủ - (Lease Renewal) <i>* Nên bắt đầu thương lượng khoảng 1 năm trước khi hết lease để gặt hái được kết quả tốt hơn.</i>

Trung Thành - Trách Nhiệm - Tận Tâm - Uy Tín



National Life Group®

Experience Life®

Xin hãy gọi cho chúng tôi:
Phương Nguyễn
(919) 916 - 9695
Lic: 16968031
(New agents are wanted)

**Đặc biệt phục vụ cho
người đồng hương!**

Chuyện gì sẽ xảy ra với
người thân yêu của bạn,
NẾU:



NLG là sự chọn lựa Đáng Nhất!!!

Vì chúng tôi quan tâm tới cuộc sống gia đình bạn, và sản phẩm của chúng tôi thỏa mãn những lo âu của bạn như:

- Mang lại khoản tiền trợ cấp hoàn toàn miễn phí.
- Bệnh nhẹ hay nặng đều có cách trợ giúp tối ưu nhất.
- Quyền lợi được thừa hưởng ngay khi bạn còn sống.



Vé Máy Bay SEN VIỆT



- Đại lý bán vé máy bay về Việt Nam, nội địa Mỹ và quốc tế
- Dịch vụ xin **Reentry Permit** và **Visa Việt Nam** nhanh chóng
- Dịch vụ xe đưa - đón khách ra phi trường Raleigh-Durham (RDU)
- Dịch vụ hỗ trợ làm thủ tục hàng không tại Tân Sơn Nhất

Mọi chi tiết - Xin liên lạc
919-527-3067 (Thịnh) 919-527-3633 (Trang)
Email: senviet.svt@gmail.com



Nhận Dạy Piano & Guita Cho Trẻ Em và Người Lớn

- Kinh nghiệm nhiều năm trong các thể nhạc: sân khấu, vũ trường, nhạc dạo và đời
- Dạy từ trình độ sơ cấp đến cao cấp



Mọi chi tiết xin liên lạc:
Lợi Nguyễn
(984) 218 - 9989



1040

VÂN KHAI THUẾ INC

CHUYÊN KHAI THUẾ BUSINESS / CÁ NHÂN
1099, W-2, THÀNH LẬP CÔNG TY: LLC, INC

4004 REEDYBROOK XING APEX NC 27523
VANKHAITHUE04@YAHOO.COM 919-265-4562

- Nhận sửa các loại xe
- Thay sửa máy xe
- Sơn sửa dàn đồng
- Thầu kéo xe
- Mua bán xe

Tận Tâm - Uy Tín



5409 Oak Forest Dr #105
Raleigh, NC 27616
(919) 272 - 5464
giaoautorepair@yahoo.com



PHỞ FAR EAST Vietnamese Cuisine

4011-133 Capital Blvd. - Raleigh, NC 27604
(inside Tarrymore Square Shopping Center)

919-876-8621

Tue-Fri: 11:00 a.m.-9:00 p.m.
Sat-Sun: 10:00 a.m.-9:00 p.m.
Mon: closed

Thân chủ là thành viên
trong Cộng Đoàn

Phở Far East
Kính Mời!



Tram Le
Paralegal
Trợ Lý



3824 Barrett Dr.

Suite 308

Raleigh, NC 27609

919-401-1111

admin@monkslawnc.com - Text: 919-229-0646



Steve Monks
Attorney
Luật sư

Steve Monks là giáo dân tại Nhà thờ Công giáo St. Rafael ở Raleigh. Steve đã giúp đỡ mọi người với các vấn đề Di Dân, Luật Gia Đình, Luật Hình Sự và Luật Giao thông trong hơn 30 năm. Chúng tôi cũng có thể giúp bạn.

www.monkslawnc.com

Chúng tôi xem bạn như gia đình!



***FREE SHIPPING for Orders over \$150**

\$25 Minimum Order

TOLL-FREE: 1-877-733-4772

Service available in English & Vietnamese.

we have established direct relationships with industry leaders like: OPI, CND, Cuccio and LeChat in addition to the current lines including: ibd, China Glaze, Essie, Orly, Premium, Nail Tek, LaPalm, INM, Color Club and more. Our spa lines are: Continuum, J & A, Lezon, LC, Alfalfa and Aqua. We have our brand of furnishings in addition to items from: Hollywood, J&A, LC, Lezon and Alfalfa.

Our goal is to serve customer fairly and offer a broad range of products at a competitive price. We hope you find this to be the case in our efforts to earn your business.